



DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK

4. april 2001

PRESSEMEDDELELSE

EUROSYSTEMETS KONSOLIDEREDE BALANCE pr. 30. marts 2001

I. Poster uden relation til de pengepolitiske operationer

I ugen, der sluttede den 30. marts 2001, svarede ændringen på EUR 273 millioner, der skyldtes transaktioner i **guld og tilgodehavender i guld** (aktivpost 1), til et salg af 30 tons guld foretaget af en national centralbank i Eurosystemet. Denne afhændelse er forenelig med centralbankaftalen om guld af 26. september 1999 (Central Bank Agreement). Eurosystemets nettoposition i fremmed valuta (aktivpost 2 og 3 fratrukket passivpost 7, 8 og 9) øgedes med EUR 11,8 milliarder til EUR 268 milliarder, hvilket skyldtes virkningen af den kvartalsvise revaluering af aktiver og passiver, der mere end opvejede et fald på EUR 1,6 milliarder som følge af kunde- og porteføljetransaktioner.

Eurosystemets beholdninger af omsættelige **værdipapirer i euro udstedt af residenter i euroområdet** (aktivpost 7) øgedes med EUR 0,5 milliarder til EUR 27,9 milliarder. **Seddelomløbet** (passivpost 1) steg med EUR 1,3 milliarder til EUR 351,7 milliarder. **Forpligtelserne over for offentlig forvaltning og service** (passivpost 5.1) faldt med EUR 9,1 milliarder til EUR 54,6 milliarder.

II. Poster med relation til de pengepolitiske operationer

Eurosystemets nettoudlån til kreditinstitutter (aktivpost 5 fratrukket passivpost 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 og 4) steg med EUR 7,6 milliarder til EUR 240,4 milliarder. Onsdag den 28. marts 2001 udløb en **primær markedsoperation** på EUR 143 milliarder, og en ny på EUR 135 milliarder blev afviklet. Torsdag den 29. marts 2001 udløb en **langfristet markedsoperation** på EUR 15 milliarder, og en ny på EUR 19,1 milliarder blev afviklet.

Anvendelsen af den **marginale udlånsfacilitet** (aktivpost 5.5) udgjorde EUR 0,1 milliarder (sammenlignet med EUR 0,3 milliarder i ugen før). Anvendelsen af **indlånsfaciliteten** (passivpost 2.2) udgjorde EUR 0,1 milliarder (sammenlignet med EUR 4,9 milliarder i ugen før).

III. Anfordringskonti i euroområdet kreditinstitutter

Som et resultat af alle transaktioner øgedes kreditinstitutternes **anfordringskonti** i Eurosystemet (passivpost 2.1) med EUR 18,3 milliarder til EUR 126,7 milliarder.

IV. Kvartalsvis revaluering af Eurosystemets aktiver og passiver

I overensstemmelse med de harmoniserede bogføringsregler for Eurosystemet revalueres Eurosystemets guld, fremmed valuta, værdipapirbeholdninger og finansielle instrumenter til markedskurser og -priser ved udgangen af hvert kvartal. Nettovirkningen af revalueringen på hver balancepost pr. 30. marts 2001 fremgår af den særskilte kolonne ”**Ændring i forhold til ugen før pga. revalueringer**”. De vigtigste kurser for revalueringen af balanceposterne var:

USD 0,8832 pr. EUR

JPY 110,74 pr. EUR

Guld: EUR 293,31 pr. fine oz.

Særlige trækingsrettigheder (SDR): EUR 1,4279 pr. SDR

Stigningen på EUR 1,2 milliarder, som skyldtes en revaluering af kapital og reserver (passivpost 12), har relation til en national centralbanks omklassifikation af revalueringskonti (passivpost 11), der stammer fra perioden inden landets indtræden i Eurosystemet, til reserver.

Den Europæiske Centralbank

Pressetjenesten

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tlf.: +49 69 1344 7455, Fax: +49 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

Eftertryk tilladt med kildeangivelse



DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK

Eurosystemets konsoliderede ugentlige balance pr. 30. marts 2001

(Millioner EUR)

Aktiver	Balance 30. marts 2001	Ændring i forhold til ugen før p.g. af		Passiver	Balance 30. marts 2001	Ændring i forhold til ugen før p.g. af	
		transaktioner	revalueringer			transaktioner	revalueringer
1 Guld og tilgodehavender i guld	118.464	-273	125	1 Seddelomløb	351.685	1.301	0
2 Tilgodehavender i fremmed valuta hos residerter uden for euroområdet				2 Forpligtelser i euro over for kreditinstitutter i euroområdet i forbindelse med pengepolitiske operationer			
2.1 tilgodehavender hos IMF	27.452	-40	596	2.1 anfordringskonti			
2.2 banktilgodehavender og værdipapirer, eksterne lån og andre eksterne aktiver	244.132	2.390	12.560	(herunder reservekravsordningen)	126.738	18.276	0
	271.583	2.350	13.155	2.2 indlånsfacilitet	141	-4.771	0
				2.3 tidsindsud	0	0	0
				2.4 finjusterende markedsoperationer	0	0	0
				2.5 indlån i forbindelse med marginbetalinger	0	-1	0
3 Tilgodehavender i fremmed valuta hos residerter i euroområdet	20.123	-3.673	599		126.879	13.504	0
4 Tilgodehavender i euro hos residerter uden for euroområdet				3 Andre forpligtelser i euro over for kreditinstitutter i euroområdet	6.116	-1.298	0
4.1 banktilgodehavender, værdipapirer og lån	5.410	-401	20	4 Udstedte gældsbeviser	3.784	0	0
4.2 tilgodehavender opstået i forbindelse med kreditfaciliteten under ERM II	0	0	0				
	5.410	-401	20				
5 Udlån i euro til kreditinstitutter i euroområdet i forbindelse med pengepolitiske operationer				5 Forpligtelser i euro over for andre residerter i euroområdet			
5.1 primære markedsoperationer	184.999	-1.001	0	5.1 offentlig forvaltning og service	54.647	-9.101	0
5.2 langfristede markedsoperationer	59.102	4.103	0	5.2 andre forpligtelser	5.857	146	0
5.3 finjusterende markedsoperationer	0	0	0		60.504	-8.955	0
5.4 strukturelle markedsoperationer	0	0	0				
5.5 marginal udlånsfacilitet	128	-220	0	6 Forpligtelser i euro over for residerter uden for euroområdet	8.542	-1.430	0
5.6 udlån i forbindelse med marginbetalinger	53	-8	0	7 Forpligtelser i fremmed valuta over for residerter i euroområdet	3.772	-1.179	156
	244.282	2.874	0				
6 Andre tilgodehavender i euro hos kreditinstitutter i euroområdet	554	236	0	8 Forpligtelser i fremmed valuta over for residerter uden for euroområdet			
7 Værdipapirer i euro fra residerter i euroområdet	27.880	346	106	8.1 indlån og andre forpligtelser	12.978	1.418	450
8 Offentlig forvaltning og service - gæld i euro	70.211	0	0	8.2 forpligtelser opstået i forbindelse med kreditfaciliteten under ERM II	0	0	0
9 Andre aktiver	89.452	870	-1.152		12.978	1.418	450
				9 Tildelte særlige trækningsrettigheder i IMF	6.984	0	-184
				10 Andre forpligtelser	82.491	-1.435	4.237
				11 Revalueringskonti	126.268	0	6.994
				12 Kapital og reserver	57.956	403	1.200
Aktiver i alt	847.959	2.329	12.853	Passiver i alt	847.959	2.329	12.853

På grund af afrunding stemmer totaler/subtotaler ikke nødvendigvis.